



Народное слово

2022 — Год обеспечения интересов человека и развития махалли

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года ■ www.xs.uz/ru ■ e-mail: info@narodnoeslovo.uz ■ 9 февраля 2022 года, № 29 (8053)

Среда

Сканируйте QR-код, быстрый переход на наш сайт



Определены задачи по улучшению системы питьевого водоснабжения

Президент Шавкат Мирзиёев 8 февраля провел совещание по вопросам улучшения питьевого водоснабжения в регионах.

Данный вопрос является приоритетным во всех социальных программах. За последние пять лет на это направление было выделено 10 триллионов сумов, или в пять раз больше, чем в предыдущие годы. За этот период доступ к централизованному питьевому водоснабжению впервые получили 6,5 миллиона человек.

В частности, в 2021 году построено 474 объекта и проложено около 6,3 тысячи километров сетей водоснабжения. Улучшено обеспечение водой более 2 миллионов жителей 592 махалей.

Вместе с тем во многих махаллях эта проблема не решена. Так, уровень снабжения питьевой водой в Кашкадарьинской, Сурхандарьинской и Джизакской областях составляет менее 60 процентов. В Гузарском, Дехканабадском, Касанском, Шерабадском, Ангорском, Галляральском и Хатирчинском районах этот показатель ниже 30 процентов.

Поэтому в ближайшие пять лет в сфере планируется инвестировать 40 триллионов сумов, довести обеспеченность питьевой водой до 90 процентов, а охват канализаций — до 35 процентов. В текущем году на эти цели будет выделено 2 триллиона сумов из бюджета и привлечено 245 миллионов долларов.

Глава государства подчеркнул, что основное внимание при этом будет уделено районам с низким уровнем и качеством водоснабжения.

Так, в 1545 махаллях отсутствует система централизованного водоснабжения. Ответственным лицам поручено изучить имеющиеся в них возможности и принять меры по организации их водоснабжения одним из трех следующих способов.

Во-первых, в махаллях с необходимой инфраструктурой может быть наложено централизованное водоснабжение. Второй способ — строительство скважин там, где имеются подземные запасы пресной воды.

Третий — в селах, где нет возможности сооружения колодцев и прокладки сетей, можно построить резервуары большой емкости, которые будут наполнятьсь привозной водой.

Предопределены меры по привлечению частного сектора к указанным работам. Предпринимателям будут выделяться субсидии на покрытие расходов по кредитам в части, превышающей 14 процентов ставки, на строительство объектов водного хозяйства, приобретение спецтехники и оборудования. Будут отменены таможенные пошлины на

ввозимое оборудование и технику. Ставки налогов на прибыль, имущество, земельного и социального налога для предприятий водоснабжения с участием частного сектора будут установлены в размере 1 процента. Размер платы за частные услуги водоснабжения в махаллях будет определяться по согласованию с местными Кенгашами.

Исходя из этого поставлена задача упростить порядок размещения социальных заказов, отбора частных партнеров и финансирования проектов.

Поручено разработать отдельную программу по Кашкадарьинской области, где показатель питьевого водоснабжения — 43 процента — самый низкий по республике.

Подчеркнута необходимость обеспечения питьевой водой двух тысяч детских садов, школ и медицинских учреждений в ближайшие два года, определены источники финансирования этой работы.

Как известно, проекты в этой сфере в основном разрабатываются инженерными компаниями акционерного общества «Узсутайминот». Теперь для активизации работы инженерные компании в регионах будут переданы в ведение областных

хокимиев. Разработка проектно-сметной документации, определение подрядчиков и открытие финансирования также будут осуществляться в областях. Министерство жилищно-коммунального хозяйства и акционерное общество «Узсутайминот» будут определяться технические требования к проектам, проводить экспертизу и отвечать за эксплуатацию объектов.

На совещании затронуты вопросы охраны рек и подземных водных ресурсов.

Из 8 тысяч действующих сегодня колодцев 1,5 тысячи находятся в изношенном состоянии. В результате ухудшилось водоснабжение 2 миллиона жителей почти в 800 махаллях.

Уровень подземных вод, в этих населенных пунктах снизился до 30 метров от поверхности вследствие бурения скважин на месторождениях в Зааминском, Нуристанском и Кошрабадском районах, бесконтрольной и беспорядочной добычи песка и гравия из рек Зарафшан и Чирчик.

В связи с этим определено, что отныне выявление и бурение скважин на воду будут осуществляться только Государственным комитетом по геологии и минеральным ресурсам.

Ответственным лицам сферы и хокими представили информацию по обсужденным на совещании вопросам.

Ручено провести инвентаризацию колодцев и навести строгий порядок на берегах рек.

Актуальным вопросом является также улучшение эксплуатации системы в районах. Во многих районах отсутствует специальная техника.

В связи с этим указано на важность расширения возможностей районных организаций водоснабжения. Так, полномочия определять перечень платных услуг и поступающие от них средства будут переданы районным водоснабжающим организациям. Будет внедрена система выделения средств из районных и городских бюджетов местным предприятиям «Сувтаминот» на ремонт сетей питьевой воды, устранение аварийных случаев и закупку спецтехники.

Даны поручения по расширению сетей канализации в 28 крупных и средних городах, в том числе Бухаре, Дхизаке, Гулистане, Ширине и Янгиере. Указано на необходимость возведения локальных очистных сооружений на массивах Янги Узбекистон.

Ответственным лицам сферы и хокими представили информацию по обсужденным на совещании вопросам.

УЗА.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Президента
Республики Узбекистан

Об утверждении

Программы развития сферы животноводства и ее отраслей в Республике Узбекистан на 2022—2026 годы

В целях обеспечения продовольственной безопасности за счет наращивания производства животноводческой продукции, широкого внедрения современных методов производства и создания на данной основе цепочки добавленной стоимости, развития кооперационных отношений, государственной поддержки сферы животноводства и ее отраслей, а также организации эффективного использования достижений современных информационно-коммуникационных технологий и науки в данной сфере:

1. Утвердить:

Программу развития сферы животноводства и ее отраслей в Республике Узбекистан на 2022—2026 годы (далее — Программа) согласно приложению № 1;

«Дорожную карту» по реализации в 2022 году задач, определенных в Программе развития сферы животноводства и ее отраслей в Республике Узбекистан на 2022—2026 годы (далее — «Дорожная карта»), согласно приложению № 2.



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Президента
Республики Узбекистан

О мерах по дальнейшему развитию животноводства и укреплению кормовой базы

В целях дальнейшего развития отраслей животноводства, финансовой поддержки животноводческих хозяйств, дальнейшего увеличения кормовой базы, а также организации выращивания скота населением на своем подворье на основе совместной деятельности с крупными животноводческими хозяйствами и переработчиками животноводческой продукции (далее — путем кооперации) и удовлетворения спроса на кормовую базу:

1. Утвердить:

объемы земельных площадей, на которых субъектами, производящими хлопок и зерно, обеспечивается севооборот на **10% на 2 миллиона гектаров** орошаемой земельной площади, согласно **приложению № 1**;

прогнозные параметры увеличения поголовья скота и производства животноводческой продукции в животноводческих комплексах, организуемых хлопково-текстильными, зерновыми и рисоводческими кластерами в **2022—2024 годах**, согласно **приложению № 2**.



НС ПАРТНЕРСТВО

НС ПАРТНЕРСТВО

Узбекистан — Латвия: диалог продолжается

Состоялась встреча Председателя Сената Олий Мажлиса Танзила Нарбаевой с министром иностранных дел Латвийской Республики Эдгарсом Ринкевичем.

Речь шла о текущем состоянии и перспективах сотрудничества между Узбекистаном и Латвией, в том числе межпарламентского сотрудничества.

Э. Ринкевич дал высокую оценку проводимой под руководством Президента Республики Узбекистан региональной политики, а также усилиям по укреплению мира и стабильности в Центральноазиатском регионе.

В ходе встречи подчеркнулось, что отношения между странами в последние годы характеризуются устойчивой динамикой развития. Вместе с тем отмечалась необходимость задействования имеющегося большого потенциала для углубления взаимовыгодного сотрудничества во многих сферах.

Стороны подтвердили взаимную заинтересованность в дальнейшем углублении межпарламентских связей между странами, а также практической реализации достигнутых договоренностей на высшем уровне.

Информационная служба Сената Олий Мажлиса.

НС ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

Главная задача сейчас — избежать гуманитарной катастрофы в Афганистане

Министр иностранных дел нашей страны Абдулазиз Камилов в ходе пресс-конференции по итогам встречи с пребывающим в Узбекистане с визитом главой внешнеполитического ведомства Латвии Эдгарсом Ринкевичем ответил на вопросы журналистов.

— Как вы оцениваете текущее состояние узбекско-латвийских отношений?

— В этом году мы празднуем 30-летие установления дипломатических отношений между нашими странами. За минувшее время были созданы все необходимые условия, чтобы вывести наши от-



имея никаких политических проблем по двусторонней повестке, должны сосредоточиться на развитии наших торгово-экономических, инвестиционных, финансовых связей, сотрудничестве в сфере культуры и гуманитарном направлении. Главное, в ходе переговоров мы уловились наверстать в нашем взаимодействии упущенное в связи с пандемией и некоторой паузой, возникшей по разным причинам.

Министр иностранных дел Латвии посетил нашу страну восемь лет назад. Сегодня на встрече, делясь своими воспоминаниями и сравнивая впечатления от текущего визита в Узбекистан, сказали, что это уже другая страна. Едины в том, что, не

имея никаких политических проблем по двусторонней повестке, должны сосредоточиться на развитии наших торгово-экономических, инвестиционных, финансовых связей, сотрудничестве в сфере культуры и гуманитарном направлении. Главное, в ходе переговоров мы уловились наверстать в нашем взаимодействии упущенное в связи с пандемией и некоторой паузой, возникшей по разным причинам.

Министр иностранных дел Латвии посетил нашу страну восемь лет назад. Сегодня на встрече, делясь своими воспоминаниями и сравнивая впечатления от текущего визита в Узбекистан, сказали, что это уже другая страна. Едины в том, что, не

Стратегия развития: здравоохранение

В рамках задач по обеспечению здоровья населения, определенных в Стратегии развития, в 2022 году:



организовать в регионах первичную медицинскую службу на основе принципа «шаговой доступности», создав 105 семейных врачебных пунктов и 31 семейную поликлинику.

Поручено принять практические меры по завершению соответствующих строительных работ в регионах до конца 2022 года.



Планируется в двухмесячный срок обеспечить внедрение механизма оказания бесплатных медицинских услуг лицам, входящим в льготную категорию, путем направления их на лечение за счет Государственного бюджета в частные медицинские организации посредством электронной информационной системы.



Парламентская делегация Узбекистана прибыла в столицу Казахстана

Парламентская делегация Узбекистана во главе со Спикером Законодательной палаты Олий Мажлиса Нурдинжоном Исмаиловым 8 февраля прибыла в город Нур-Султан.

В состав делегации вошли также председатель Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса по вопросам инновационного развития, информационной политики и информационных технологий Илхом Абдуллаев, депутаты Умидхон Закирова и Одинахон Отахонова.

В соответствии с программой визита узбекская делегация встретится и проведет переговоры с председателями Мажлиса и Сената Парламента Казахстана.

В настоящее время в динамике двусторонних межпарламентских отношений наших стран произошла заметная активизация. Наложен системный диалог в рамках Межпарламентской группы Олий Мажлиса по сотрудничеству с парламентом Казахстана. В последние три года проводится интенсивный обмен визитами парламентариев двух стран.

В рамках нынешнего визита узбекской делегации запланировано подписание Соглашения о Совете межпарламентского сотрудничества между Законодательной палатой Олий Мажлиса Узбекистана и Мажлисом Парламента Казахстана.

9 февраля 2022 года



www.xs.uz/ru



narodnoeslovo.uz



@ns_uz

АКАДЕМИК ТУРГУНПУЛАТ ДАМИНОВ

Наука Узбекистана понесла тяжелую утрату. 6 февраля 2022 года ушел из жизни известный ученый, академик Академии наук Республики Узбекистан Тургунпулат Даминов.

Т. Даминов родился 25 апреля 1941 года в городе Ташкенте. В 1964 году окончил Ташкентский государственный медицинский институт (ныне — Ташкентская медицинская академия) и в этом же вузе начал трудовую деятельность как стажер-исследователь. Затем учился в аспирантуре. Защитил кандидатскую, докторскую диссертации. В 2000 году избран академиком Академии наук Республики Узбекистан. В ходе почти 60-летней научно-педагогической деятельности неустанный ученик плодотворно работал доцентом, заведующим кафедрой, ректором Ташкентского государственного медицинского института, директором Ташкентского педагогического научно-исследовательского института. Обучая молодежь в Ташкентской медицинской академии, внес весомый вклад в подготовку высококвалифицированных кадров.

В научной деятельности Т. Даминов уделял большое внимание внедрению индукторов в лечении детских заболеваний. Как итог многолетних поисков было начато применение нового вида бензонального индуктора. В результате в лечебный процесс был внедрен ос-



новной препарат, обеспечивающий недопущение хронической формы заболевания, острый гепатитом. Т. Даминов — автор 6 учебников, 14 монографий, более 45 научно-методических пособий и рекомендаций, десятков статей.

Под его непосредственным руководством подготовлены 21 доктор и 45 кандидатов наук. Т. Даминов принимал активное участие в общественно-политической жизни страны, был депутатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Заслуги академика Т. Даминова в развитии науки страны получили достойное признание со стороны государства. Он удостоен почетного звания «Заслуженный врач Республики Узбекистан», награжден орденами «Достлик» и «Эл-юрт хурмати».

Память об известном ученом, заботливом наставнике, скромном человеке Тургунпулате Обидовиче Даминове навсегда сохранится в наших сердцах.

**Ш. МИРЗИЕВ, Т. НАРБАЕВА, Н. ИСМОИЛОВ,
А. АРИПОВ, Б. ЙУЛДОШЕВ**

НС ТРЕБУЕТ ВНИМАНИЯ

Не ушел бы памятник с молотка

Недавно наша газета писала о вопиющем случае, когда в Ташкентской области на территории археологического памятника Тепа (Култепа) предприниматели организовали кирпичный цех. Теперь на очереди Бухарский регион — в социальных сетях появилась информация о том, что земля, на которой расположен комплекс Чор-Бакр, выставлена на аукцион.



В результате служебной проверки со стороны инспекции культурного наследия Кабинета Министров и Агентства культурного наследия 17 января выявлено, что участки на охраняемой территории объекта культурного наследия комплекса Чор-Бакр, находящейся под охраной государства, незаконно выставлены на электронные онлайн-аукционы на правах аренды и собственности.

7 января управлением культурного наследия Бухарской области направлен запрос в управление Палаты государственных кадастров Агентства по кадастру Бухарской области для принятия мер по исключению из автоматизированной информационной системы «YERELEKTRON» пустующих земельных участков общей площадью 0,108 гектара на территории комплекса Чор-Бакр.

В ответ кадастровый орган сообщил, что вопрос направлен на рассмотрение в Палату государственных кадастров Агентства по кадастру. Материалы по делу переданы в правоохранительные органы.

Подготовила
Александра ЯКУБОВА,
«Народное слово».

НС В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

Действовать в рамках правового поля

Состоялось очередное пленарное заседание Законодательной палаты Олий Мажлиса. Депутаты рассмотрели новые законы, предварительно прошедшие обсуждение на заседаниях фракций политических партий.

Заслон административным проволочкам

На очередном заседании Законодательной палаты Олий Мажлиса во втором чтении подробно рассмотрен проект закона «Об административных процедурах».

После принятия документа в первом чтении проект был доработан с учетом предложений и рекомендаций депутатов. Он устанавливает единую правовую базу административных процедур, защищает интересы физических и юридических лиц в административно-правовой сфере, ставит заслон административным проволочкам.

Расширенна сфера применения закона и уточнены основные понятия, применяемые в нем. Так, например, административно-правовой является деятельность административно-управленческого характера, оказывающая руководящее воздействие на отдельных физических или юридических лиц либо групп лиц. Также уточнены принципы административных процедур. Введены такие, как запрет произвола, злоупотребления правом, недопустимость отказа в применении права.

Новые нормы, предусмотренные законопроектом, служат обеспечению правовой стабильности при осуществлении административных процедур, повышают доверие граждан и предпринимателей к административным документам, принятым государственными органами, а также способствуют улучшению инвестиционного климата в стране.

На заседании инициаторы и отраслевые эксперты дали ответы на поставленные депутатами вопросы. Законопроект принят в третьем чтении.

Стандарты против барьера

Депутаты нижней палаты парламента в первом чтении рассмотрели законопроект «О стандартизации».

Из-за отсутствия правовой основы для обеспечения нейтральности и беспристрастности при принятии стандартов наблюдаются трудности в достижении консенсуса. Обязанности и полномочия заинтересованных ведомств в этой области раскрыты не полностью, компетенции технических органов по стандартизации не регламентирована законодательством.

Исходя из этого разработан проект закона «О стандартизации». В нем прописаны взаимоотношения заинтересованных сторон, механизмы устранения технических барьеров, препятствующих реализации товаров на мировом рынке, даются правила стандартизации для научно-технического развития. Им предусмотрено ограничение вмешательства государства в разработку и внедрение стандартов.

Основными задачами стандартизации определены защита интересов потребителей в вопросах качества продукции, обеспечение взаимозаменяемости и приспособляемости продукции, не должна нанести вред здоровью людей или быть опасной для жизни, негативно влиять на флору, фауну и окружающую среду, повышение уровня развития науки и технологий, а также качества и конкурентоспособности товаров в соответствии с потребностями населения и секторов экономики и другие.

В проекте закона прописаны полномочия Кабинета Министров, национального органа по стандартизации, а также полномочия органов государственного и хозяйственного управления, негосударственных организаций, хозяйствующих субъектов в сфере стандартизации и другие вопросы.

По мнению депутатов, в результате принятия закона система стандартизации будет гармонизирована с международной практикой, повысится качество продукции (услуг) и их конкурентоспособность на внешнем рынке.

Изменения, предусмотренные законопроектом, будут способствовать повышению качества продукции, усилению защиты прав и законных интересов граждан, общества и государства.

На заседании депутаты высказали предложения и рекомендации по дальнейшему совершенствованию законопроекта. Документ принят в первом чтении.

Куда подевались средства

Парламентская комиссия Законодательной палаты Олий Мажлиса по реализации реформ в сфере укрепления здоровья населения изучает состояние работы по охране здоровья населения и дальнейшему повышению качества медицинских услуг. Депутаты нижней палаты парламента посещают медицинские учреждения в регионах и принимают соответствующие меры для решения существующих проблем.

Особое внимание уделяется реформированию системы здравоохранения в целях оказания качественных медицинских услуг населению, предотвращения распространения коронавирусной инфекции и улучшения санитарно-эпидемиологического благополучия и здоровья населения.

Рациональное и целевое использование бюджетных средств имеет большое значение борьбе с распространением коронавирусной инфекции. В 2021 году на эти цели первоначально было ассигновано три триллиона сумов. Согласно Закону «О внесении изменений в Закон Республики Узбекистан «О Государственном бюджете Республики Узбекистан на 2021 год», принятому 5 ноября 2021 года, выделено дополнительно 1,2 триллиона сумов. Также на поощрение медиков и привлеченного персонала других профессий направлено 1 триллион 413,9 миллиарда сумов, 604,2 миллиарда сумов — расходы на лекарства,



средства гигиены и дезинфицирующие средства, 89,5 миллиарда сумов были выделены на приобретение одноразовой спецодежды, перчаток, масок, 86,6 миллиарда сумов направлены на закупку продовольственных товаров. Значительные средства предназначались на реагенты, пиromетры, тест-системы, на закупку вакцин, создание пунктов вакцинации, организацию медицинских центров по борьбе с коронавирусом в Ташкенте и Наманганской области.

Однако в информации, представленной Законодательной палатой Олий Мажлиса о деятельности Министерства здравоохранения в первом полугодии 2021 года, а также отчетах Кабинета Министров о ходе исполнения Государственного бюджета, Министерства финансов не были отражены данные об использовании средств, выделенных на закупку вакцин. По запросу Комитета по бюджету и экономическим реформам Законодательной палаты Минздрав не предоставил необходимую информацию.

На основании изложенного принятого решения направить парламентский запрос Законодательной палаты на имя министра здравоохранения Б. Мусаева о продолженной работе по рациональному использованию средств, выделенных из Государственного бюджета на борьбу с пандемией коронавируса.

Запрос предварил анализ

На очередном заседании Законодательной палаты Олий Мажлиса заслушана информация о деятельности Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса по вопросам промышленности, строительства и торговли в минувшем году.

За отчетный период комитет отвечал за 13 законопроектов. Из них 11 принятых, один направлен на рассмотрение в Сенат Олий Мажлиса, еще один готовится к обсуждению во втором чтении нижней палатой парламента. В минувшем году работа шла над двумя новыми законами, пятью целостными законами и одним кодексом, позволяющими усовершенствовать правовую базу по либерализации экономики, дальнейшему реформированию промышленности, строительства, транспорта, энергетики, жилищно-коммунального хозяйства, геологии и торговли.

Члены комитета использовали механизмы парламентского контроля для решения системных вопросов на местах, изучения своевременности реализации задач государственного и хозяйственного управления. В частности, комитет провел 18 мероприятий в рамках контрольно-аналитической деятельности. Из них 16 связаны с заслушиванием руководителей государственных и хозяйственных органов.

Приоритетное внимание уделено решению структурных проблем, изучению выполнения государственными и хозяйственными органами управления своих обязанностей, заслушиванию отчетов о мерах, принятых по устранению выявленных недостатков. Комитетом направлены парламентские запросы министрам транспорта, экономического развития и сокращения бедности. По поднятым избирателями вопросам адресовано 49 парламентских запросов государственным органам власти и управления.

Комитет поддерживал постоянную связь с избирателями. В течение минувшего года поступили 1 054 обращения, по которым своевременно принятые необходимые решения.

Информация комитета принята к сведению.

Эксперты сказали свое слово

Депутаты нижней палаты парламента заслушали информацию о деятельности Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса по вопросам науки, образования, культуры и спорта в 2021 году.

Как отмечено на заседании, не только инновации, но и уровень жизни определяется степенью развития науки и образования. В ведущих странах эти отрасли считаются приоритетными. В минувшем году комитет строил свою деятельность в соответствии с задачами, изложенными в Послании Президента Олий Мажлису и Государственной программе «Год поддержки молодежи и укрепления здоровья населения».

Отвечая за разработку семи законопроектов, комитет занимался новой редакцией закона, направленного на кардинальное повышение престижа узбекского языка как государственного, обеспечение его использования во всех сферах общественной жизни, создание правовой базы для развития и популяризации.

Заседания экспертов и рабочих групп при комитетах играют важную роль в разработке законопроектов и обеспечении их полноты и совершенства. В этот связи за отчетный период было организовано 37 заседаний рабочих групп.

Особое внимание уделено заслушиванию информации должностных лиц органов государственной власти и хозяйственного управления по обеспечению прав и законных интересов избирателей. В порядке, предусмотренном законами, рассмотрены и решены вопросы, поднятые в обра-

зованиях физических и юридических лиц. На заседании депутаты пришли к сведению информацию, предоставленную Комитетом по вопросам науки, образования, культуры и спорта.

**Сайдахмад ШУКУРОВ,
«Народное слово».**

НС СПОРТ

Олимпиада набирает обороты

Позади пять дней зимних Олимпийских игр, которые продолжаются в столице Китая. В общекомандном зачете постоянно меняются лидеры.

Так, сборная Швеции перехватила лидерство у ближайших преследователей после трех дней соревнований. Но затем ее обошли хозяева Игр — китайские спортсмены. Однако шведы вновь вышли в лидеры, завоевав четыре золотые медали, атлеты КНР на третьем месте, россияне откатились на седьмое.

«Большой шлем» в Париже

Сборная Узбекистана по дзюдо завершила турнир «Большой шлем» в Париже тремя бронзовыми медалями.

Призерами престижных соревнований стали Шарофиддин Болтабоев (до 81 кг), Давлат Бобонов (до 90 кг), Музаффарбек Турабов (до 100 кг). В общекомандном зачете первенствовали дзюдоисты Японии, завоевавшие семь золотых медалей.

В числе лидеров

ВАбу-Даби состоялся традиционный международный турнир по конкуру, где состязались опытные всадники, представившие разные страны.

Представитель сборной Узбекистана Абдурахмон Абдуллаев в бескомпромиссной борьбе за чемпионский титул оказался четвертым. До этого Абдуллаев занял почетное второе место в турнире, который прошел здесь же накануне.

«Народное слово».

Копилка полна медалей

На турнире по таэквондо «Fujaigrah Open 2022 WT», проводимом в Фуджейре (Объединенные Арабские Эмираты), в первый день соревнований наши спортсмены завоевали четыре золотые, одну серебряную и две бронзовые медали.

Команда Узбекистана представлена на соревнованиях, где разыгрываются олимпийские очки, сильным составом. В основном это воспитанники спортивного клуба Министерства обороны. В их числе чемпион Олимпи-

ады-2020 в Токио Улугбек Рашидов, выступающий в весовой категории до 68 килограммов. Улугбек в очередной раз порадовал своих болельщиков уверенной победой и золотой медалью.

Пока светит солнце, нет места тьме

Мы живем в такое время, каждая минута которого достойна быть записанной в историю Родины и нации золотыми буквами. Человек, зорко наблюдающий за кипучей реальностью в мире и в нашей стране, не может не признать поистине огромные достижения Узбекистана, который, несмотря на сложные условия, смело шагает по пути к третьему Ренессансу.

Наряду со всеми сферами жизни общества большое внимание уделяется развитию национальной литературы, в основе же этого лежит чувство ответственности за светлое будущее народа. Ярким свидетельством является создание по инициативе и под руководством Президента Шавката Мирзиёева Аллеи литераторов на территории Национального парка в столице.

Многие знают о произведении Алишера Навои «Мажалис ун-нафис». В нем рассказано о литературной жизни того времени, собраны уникальные сведения о более чем 400 творческих личностях — известных поэтах и писателях. В наши дни, находясь на Аллее литераторов, мыслами обращаешься к далекой эпохе, когда почти шесть веков назад великий Навои, стоя на самом высоком месте, проводил «изящные собрания» людей творчества. Великий мыслитель, читая свои знаменитые газели, будто и сегодня призы-



вает всех объединиться во имя мира, спокойствия и согласия. Обращаясь к потомкам, поэт словно говорит: «Я надеюсь и мечтаю, что сила моего слова всегда будет на высоте и мои произведения, как лучи солнца, будут вечно сиять на небосклоне бытия». Перед глазами встает картина, как раньше поэты, собравшись вместе, поочередно выносили на суд коллег свои новые стихотворения для оценки.

...На «изящном собрании» место по правую руку хазарта Навои занял поэт и правитель Захириддин Мухаммад Бабур. Устоз дает знак, и Бабур продолжает мушаиру своим известным бейтом, призывающим всех к соревнованию только благородных дел.

Очередь доходит до Мухаммада Ризо Огахи, он выражает свое почтение к великому Навои: как правило, в последнем бейте газели поэты обычно приводили свой псевдоним — как бы «подписывались», и тут Огахи в последнем бейте говорит, что, не получив удовольствия от мелодичности творчества Навои, вряд ли сам мог бы написать такие строки.

Сегодня так же на Аллее литераторов «собрались» классики — Бердах Фуркат и Мумими, просвещенцы-джадиды Абдулла Кадыри, Бехбуди и Чулпан, известные представители современной литературы Гафур Гулям, Айбек, Максуд Шайхзаде, Хамид Алимжан и Зульфиya, Эркин Вохидов, Абдулла Арипов, Ибраим Юсупов и Мухаммад Юсуф. Они образно чащают в мушаире — «изящном собрании» великого Алишера Навои, рассуждая о лучших человеческих достоинствах, любви к Родине и нации, зеропсти личности и развитии общества.

Творчество Алишера Навои вывело узбекское литературно-эстетическое мышление на мировой уровень. Поэтому огромный интерес к изучению литературного наследия нашего великого предка проявляется и на Востоке, и на Западе.

Не читая произведений Навои, невозможно по-настоящему любить Родину. Не впитывая в душу жизнетворные идеи в произведениях великого мыслителя, нельзя стать истинным служителем народа, нации. Благодаря политической воле Президента языки Навои впервые прозвучали с трибуны Организации Объединенных Наций на 75-й сессии, вслед за этим было принято историческое постановление «О широком праздновании 580-летия со дня рождения великого поэта и мыслителя Алишера Навои». И это все является жизненными составляющими реформ, проводимых в стране под девизом «От национального возрождения — к национальному прогрессу».

В постановлении охвачен масштабный круг практических мер: от исследования ли-

тературно-научного наследия великого предка в соответствии с требованиями времени до разработки концепции непрерывного изучения его произведений; от доставки факсимильных копий — хранящихся в зарубежных странах авторских рукописей поэта и других рукописей его эпохи — до системной работы по переводу произведений Алишера Навои на иностранные языки, издания и проведения презентаций в зарубежных странах; от создания электронной платформы проведенных научных исследований по произведениям Навои и в области науки-ведения до научного издания произведений Алишера Навои на основе рукописей поэта.

Ныне, когда все больше обостряются темы глобализации и непрятательной псевдокультура готова поглотить духовные ценности, очень важно объединение государств вокруг благородных целей и перспективных идей. В такое сложное время Президент Шавкат Мирзиёев на саммите Организации тюркских государств выдвинул инициативу об учреждении Международной премии имени Алишера Навои, которой предусматривается поощрять известных личностей, внесших значительный вклад в укрепление единства тюркского мира. Данная инициатива поддержана членами организации, она явилась еще одним доказательством того, что уважение к великому мыслителю поднялось на международный уровень.

Мудрый политический деятель, крупнейший ученик, мыслитель, художник, музыкант, несравненный мастер слова. Нет такой области культуры, которая была бы ему чуждой. Такой многогранностью обладают только величайшие гении, как Шекспир, Гете, Пушкин... Творчество Навои не музейный экспонат, не кусок истории. Оно живет и будет жить и дальше. Мы изучаем его, но изучили пока еще далеко не достаточно. И дело чести узбекского народа — свято чтить память своего великого сына и неустанно изучать его творения.

Е. Бертельс.

Как ученого меня всегда интересовал вопрос восприятия творчества Навои как на Востоке, так и на Западе. Часть европейских специалистов положительно оценивала его творчество. В их числе величайшие ориенталисты Йозеф фон Хаммер-Пургшталь (1774–1856), В. Бартольд (1869–1930). Однако были и такие, кто считал произведения Навои подражанием и переводом персидской литературы. Такого заключения, например, придерживались востоковеды Ф. де Соссюр, Ф. Беллен, Е. Блюше, и другие. Винить их в этом нельзя, ведь данное мнение возникло, основываясь на западном подходе к восточной литературе.

Наш современник российский востоковед, академик А. Куделин утверждает следующее:

этот взгляд во многом основывался на том, что значительная часть произведений Алишера Навои была создана по методу назира, который обычно интерпретируется как подражание. В этой связи актуальным до наше времени остается вопрос об определении степени творческой свободы Навои в рамках данного метода. В практическом, историко-литературном плане этот вопрос, можно сказать, решен в конкретном сопоставительном анализе произведений Навои с произведениями предшественников, выявившим несомненный оригинальный характер его сочинений.

Изящное изложение сюжетов

Примерно до начала XX века подражательность в действительности была характерна для художественного творчества мусульманского Востока. Не подражая предшественнику, поэт просто не мог существовать в поэтической среде. Поэтому каждый поэт писал на излюбленные темы, порой почти повторяя уже заранее известные сюжеты. К примеру, на Востоке было написано более 120 поэм (дастанов) под названием «Лейли и Меджнун» на более чем десяти языках мусульманского Востока. Сюжет этих поэм, по утверждениям ряда литераторов-ведов, можно условно изложить в трех фразах: «Лейли и Меджнун

влюбились», «Лейли и Меджнун страдали от любви», «Лейли и Меджнун умерли, не соединив свои судьбы».

Рассказывая о заслугах Алишера Навои перед нацией, невозможно найти мерил, чтобы взвесить их и дать достойную оценку. Сам Навои в поэме «Лисон ут-тайр» лаконично изложил, как выполнил свою великую миссию. Смысл строк, ставших распространенным афоризмом, можно перевести примерно так: «Я поднял флаг тюркской поэзии и сумел сделать страну однозначной».

Действительно, Алишер Навои объединил тюркские народы с помощью единого литературного языка, по флагом литературы. Он вывел художественно-эстетическое мышление нации на мировой уровень. Поэт и ученик Рамиз Аскер, осуществлявший полный перевод «Пятерицы» Навои на азербайджанский язык, отметил: «Навои — самый великий поэт и мыслитель тюркских народов. Ни один, ни после не было ни одного творца, который настолько возвеличил бы тюркскую литературу».

Каждое слово Навои подобно жемчугу, каждая строка — бесценному богатству. Творения великого мыслителя — источник для повышения интеллектуального потенциала современной молодежи. Мудрые выражения поэта, ставшие афоризмами, открывают глаза читателю. Питают им силой и мощью, наделяют мышление крыльями. Читая произведение Навои, пронизанные глубоким философским смыслом, можно найти ответы на извечные вопросы: для чего человек пришел в этот мир, как он достигает духовной зрелости, на какой основе создается совершенное общество.

Будучи великим узбекским поэтом, не сравнимым творцом, Алишер Навои воспал в своих произведениях общечеловеческие ценности. Поэтому более глубокое изучение и широкая пропаганда его бессмертного наследия в мире — наш священный долг.

Нурбай ЖАББОРОВ,
доктор филологических наук, профессор.



Обращаясь к мыслям и чувствам читателя

С начала XIX до середины XX века западные ученые оценивали творчество Навои как перевод и подражание персидской литературе. И подоходили к вопросу с точки зрения мерок западной литературы. Подобный взгляд показывал недостаточную информированность европейской научной среды об особенностях литературных традиций мусульманского Востока.

Не подражатель, а великий мастер слова

нун влюбились», «Лейли и Меджнун страдали от любви», «Лейли и Меджнун умерли, не соединив свои судьбы».

На этих главных мотивах строятся практически весь сюжет поэм о Лейли и Меджнуне. С точки зрения западной культуры, подобные произведения могут показаться наивным подражанием, а не оригинальным сочинением. Однако нужно понимать, что для мусульманского Востока традиционные сюжеты были неотъемлемой частью культуры. К примеру, только на основе тем и сюжетов «Пятерицы» Низами Гянджеви (1141–1203) за последние 800 лет было создано более 600 произведений. Соответственно, восточный читатель от эпического произведения ждал не оригинального сюжета, а обновления чувств и переживаний уже известных ему героям.

То же самое можно сказать о поэзии. Самым распространенным жанром была газель, состоящая примерно из 16–20 строк. В произведениях этого жанра восточной поэзии описывались любовные переживания лирического героя или влюбленной. Художественные образы для газели были заранее предопределены, метафоры хорошо известны. Мастерство поэта заключалось в том, что он использовал уже известные образы и метафоры на свой лад, по-новому. То есть от поэта требовалась поэтический пересказ заранее известного традиционного описания в обновленном виде и форме. Мастерство и оригинальность выражались в технике стиха, в переложении уже пересказанного. Восточными поэтами были созданы миллионы газелей, которые во многом повторяли друг друга.

Здесь же стоит упомянуть слова известного российского ученого Е. Бертельса, написавшего несколько больших исследований по творчеству Навои: очень часто целью произведения был лишь показ мастерства в обработке хорошо известного сюжета. Читатель-натакт, беря в руки произведение, написанное на уже давно известную ему тему, получал наслаждение не оттого, что перед ним раскрывалась новая, до сих пор неизвестная ему сторона жизни, а оттого, что видел, как ту же самую задачу, решение которой известно, решали по-новому и, может быть, более изящным и оригинальным способом. Нужно твердо помнить, что и при таком взгляде на литературу ее общественная ценность все же умаляется незначительно, ибо талантливый писатель и в этих трудных, сковывающих полет его мысли условиях сумеет воздействовать на мысли и чувства читателя и раскрыть перед ним новые, ему дотоле неизвестные стороны человеческой души.

А западный читатель всегда ждал и ждет от эпического произведения новизны сюжета, чувств, образов. Даже современному восточному читателю, поэту, не могущественному восточному читателю, и подражательными, так как в большинстве своем эстетические вкусы наших современников формируются уже на основе западных культурных образцов.

Различия в мировосприятии

Следует сказать, что художественные критерии узбекских писателей и читателей стали резко меняться еще в начале XX века. Уже тогда в узбекской литературе наметились тенденции к изменению содержания и формы художественных произведений. Один из видных литераторов реформаторов, знаменитый поэт, писатель и публицист Чулпан в 1925 году писал, что вся тюркская поэзия однообразна. Являясь писателем-новатором, стремившимся к обновлению узбекской литературы, Чулпан к литературе своей среды подходил в каком-то мере исходя из современной ему художественной европейской эстетики. На этом фоне восточная поэзия показалась ему однообразной. Однако восточные читатели этого еще не чувствовали. Для них «однообразие» не являлось пороком, а было естественным. Без сравнения с западной литературой, где достоинством художественного произведения является новый сюжет или новые образы, восточный человек просто не знал, что литература его среды однообразна.

Но я сомневаюсь, что некоторые мелодии можно было переложить на ноты. Особенную трудность вызвали бы горловые, дрожащие звуки. В контексте рассуждений важно то, что русский путешественник признается в невозможности полноценной передачи восточного пения через европейскую нотную систему.

Как видно из вышеуказанных примеров, именитые востоковеды подошли к восточной литературе, опираясь на европейские художественные стандарты, западные представления о литературных нормах нового периода. Хотя и на Западе существовал

Акцент

На Востоке было написано более 120 поэм (дастанов) под названием «Лейли и Меджнун» на более чем десяти языках мусульманского Востока. Сюжет этих поэм, по утверждениям ряда литератороведов, можно условно изложить в трех фразах: «Лейли и Меджнун влюбились», «Лейли и Меджнун страдали от любви», «Лейли и Меджнун умерли, не соединив свои судьбы».

недостатки. Однако, несмотря на это, в конце своего отзыва Бертельс утверждает, что «...все же, мне кажется, из этого еще не следует, что эту работу следует отклонить. Напротив, я все-таки убежден, что мы должны присвоить ее автору степень доктора филологических наук... Отмеченные мною недочеты в значительной степени происходят оттого, что проф. А. Г. Саади воспитан на совершенно иных методах научной работы, чем методы, выбранные нашей русской филологической школой. С этой разницей мы не можем не считаться».

Оценка творчества Навои, которую дали некоторые западные ориенталисты, не имеет под собой твердой почвы. Принципиально важно не помещать Восток и Запад на диаметрально противоположные полюсы, не ставлять их, как это очень модно сейчас делать. Большое значение для нас имеет констатация своеобразной инаковости многих сфер восточной культуры.

Афтандил ЭРКИНОВ,
доктор филологических наук,
главный специалист Агентства
культурного наследия
и Государственного музея
истории Темуридов
Академии наук.

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 71-236-29-89.
По вопросам экономики — 71-233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 71-236-07-94. Информационно-аналитический отдел — 71-236-09-67.
Реклама — 71-232-11-15. Секретариат — 71-233-28-49. Канцелярия — 71-233-52-55.

Редакция газеты не рецензирует и не возвращает.

За доставку газеты ответственность несет организация, оформившая подпись.

Ответственность за качество печати газеты несет ИТАК «Шарк».

Телефон типографии 71-233-11-07.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.

Адрес в интернете: www.narodnoeslovo.uz e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Выпускающий редактор Г. ТАНГИРОВА

Старший корректор Е. ГРИКАЛОВА

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ

Итог по Уз: 00.21 Подписано в 01.25